

GE_GERICHTE CAPH/55/2006 vom 26. Februar 2006

GE Cour de justice, 2006-02-26, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_CAPH_55_2006

FR: GE_GERICHTE CAPH/55/2006 du 26 février 2006

IT: GE_GERICHTE CAPH/55/2006 del 26 febbraio 2006

Regeste

Résumé: Les époux E ont engagé T, de nationalité étrangère, sans permis de travail, en qualité d'employée de maison. Elle n'a été déclarée ni aux assurances sociales ni au fisc. La Cour, à laquelle le Tribunal fédéral a renvoyé la cause pour complément d'instruction sur ce point, limite son examen à la question de savoir si la résiliation du contrat de travail était le fait de T ou si les parties en avaient convenu entre elles. Pour le reste, la cause a été tranchée par décision n°CAPH/60/2005. Dans le présent arrêt, la Cour procède à une appréciation approfondie des preuves, au terme de laquelle elle conclut que les rapports de travail ont été résiliés par T.

Erwägungen

E. 29

"■■■■ = >"? 7■ 55■ ■ ■■■■■■■■ ■

■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■■■■■■■■

■■■■ ■ ■■■■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ 2

■ ■ ■ !!"# ■

■■■■■■■■■■ ■

9 # ■@ <■ -■ ■ ■■■■■8 ""■ ""■■■■8 ■-■■■■8 ■ ■ 6 ■■ 1""■ ""■■■■ ■ ■ 7■76 &"■■■■■

A■■4■■6 ■B ■ 4■*6 ■ ■■■■ ■ 9 ■■■■ ■■ ■■■■■ ■ ■■■■-■■4 6■■■■■ B■ 6■6
6■■C4■9 :6

/D@■8 4■ ■■■■-■■44 ■ 8 ■ ■■■■■ ■4■■6 6■■■■ 7,■ 8

■■ ■ ■■■■ ■ ■B■ ■■■■ ■ ■■■■-■■4E 44 B6■■■■■ ■6■4■■6 ■ ■■F ■ ■■■■ ■

■■■■4 8 ■ ■■ 5■ ■9 # ■4■■■■ ■ ■■ - ■ 6■■■■■ ■ ■B%■■ 5■9 ■■ ■■■■ ■■■■

■D ■ ■■ ■ ■■■■-■■4 ■■ ■■■■ 9 &"■■■■■ ■ ■■■■ A■■■■■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■ ■ ■ ■

■■ ■■■■ ■■ ■■■■ ■■ 4■ 5■■■■44 ""■■■■E 44

4■7 ■■■■ ■ ■■ G

■ 4■* ■■ 9

/@ <■■■ ■■■■■8 4B ■ 4■*6 8 ■ ■ ■ 8 ■ ■ H■ ■ ■ 6■ ■■ ■ ■ ■■■■5■■■■■

■■■■ ■■ ■ A■B 44 ■6 ■■■■■■ ■ ■■■■ ■B■■6 ■■■■■6 9 # ■■ ■■■■■ ■

■■■■-■■4 ■ ■4■■6 6■6 ■6 ■4■6 I 4■ ■■■■<■■■ ■■■■ 5■ <■■44 ■8 ■■ ■

■■■■■■■ ■■ ■ ■■ 4 A■ 44 ■4 ■■ ■ - ■ ■■■■■■ ■, 9 &"■■■■■ ■ ■■■■-■■446 I 4 ■ ■

■ ■■■■ 4 ■■■■ 4 ""■■■■ <■ A■B■■■ D <■■44 ■ ■■■■■E 4 A■■■ G ■ ■ ■ ■ <■■■■ 8

44 ■ 5■■■■6 ■ ■ ■ 4■H■ ■ 8 A■■■ ■-■■■■ ■■■■■■ 6 ■ ■■■■-■■4 4 ■% <■■■

■■■■9 !■■■■ <■■44 ■ ■■■■■8 &"■■■■■ ■ ■ H■ 5■9 ■B■■■■9■ I ■■■■■ ■ ■4■■■■

674 776 I 6 - 4 4674 44 9 34

6 I 4 4 9 ! < 7 / < 8 4 & C 4 ! B 6 "" 1 "" "" "" I * I & "" "" 5 9 /OB D @ 9 C 8 - 6 J I N 4 B , 4 C 8 6 5 9 / B 9 8 4 4 - 6 56- I < 44 9

) 4 / 4 4 B 4 * 6 8 4 B 4 6 46 < 7 9 &

6 4 6 4 65 8 44 4 6 4 7 7 B I 4 F 4 5 8 B 8 I 6 4674 4 44 A 4 B P I 4 9 ! 44 8 44 6 "" 1 "" "" "" I * I & "" "" 4 C 5 9 B % 9 8 - 6 J I N 4 B , 4 C 8 6 4 5 9 / B 9 8 - 6 4 A

4 7 I 55 4 6 4674 4 44 9

" C 8 4 B 4 4 A 4 B 4 * 6 - 8 B , 4 & 8 I 5 9 /OB % 9 % I 4 4 6 @ < - / < 44 8 A B 4 * - 4 6 4 5 9 / B 9 - 6 4 4 * 9 " 44

44 6 I

4
4
!!"#

4B 4 * 6 5 9 / % 9 I 6 6 4 46 5 9 / B 9 O I B 6 - 9

B 4

A 4 - 4 - 6 6 6 4 6 I 4 < 4 / < 44 9

E. 34

6 A 4 / @ < 44 8 4 4 * 6 5 6 1 "" "" "" A 44 6 9 < 4 I 8 44 6 6 6 9 # F

A Q 4 4 H 4 4 * 6 6 I - 44 4 6 F "" "" "" L 4 % < M 8 F 6 A 4 - 4 44 5 9 " 5 8 4 4 68 I 4 6 8 A 4 < - 4 & "" "" 6 6 4 D < 44 8 6 6 6 A , A 6 C 4 6 4 8 4 4 * - I < A 44 -

■■■■-■■446

<■■44 ■ L ■■■■ ■ ■ F ■■■■■■ ■ ■■■ ■ O ■■■ ■ / <■■44 ■ ■■■■■■ M9

! ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ 6 ■■ F ■■■ ■■■ ■■■ &'■■■■■ ■ 1'■■■ '■■■■■ A■■■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ I 4 ■ 5 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■-■■49

&'■■■■■ ■ ■■■■ I ■ ■■■■■■ ■ 4 ■ *6 8 A■■■ ■■■■-■■44■■■■ 4 U V ■ ■ ■ A■■■ ■ ■ A■■■■■6 ■ ■■■■-■■4 4 ■ / <■■■ ■■■■■■8 A■■■ 44 6■■■■■ ■ ■ ■ ■ 4■■■ ■ 5■■■■ ■■■■ ■ ■ ■■■■■ A■■■ ■ I ■-■■■■ ■ 44 ■■■■■■■■■ ■■■■-■■44 ■ ■■■■■ ■ ■ 7■■■ L■6■9 ■■■■■■ M E I ■ ■■■■ ■■4 8 4 ■6■■■■ ■6■■■■■ ■■ ■■■■■■ ■ ■■■■■■■■ ■6■■■ ■■

■ 4■■■■■ ■- ■ 4 ■■ ■■■■■■ ■ ■■■■-■■4 ■ &'■■■■■ E 44 ■-■■■■ A■ 1'■■■ '■■■■■ ■-■■■■ 7■76 ■ ■ ■ 4■H■ ■ 8 ■■■■ 44 ■7 ■■■■■■ ■ ■■6■■■■■ ■■■■ 4■ ■ ■ 4■■■ ■ 44 8 ■■ ■■■■ ■ ■ 4■■■ ■ &'■■■■■9 ■ ■ ■ A■■■ ■■■■■■ A■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■, ■ 8

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■- ■ 44 ■■■■ 4■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■6■■■■7 ■8 4■■■ ■ ■■■■ A■■■ 44 ■-■■■■ 6■6 4■■■ ■■6

■■■■ ■ ■ ■ 7■■■ 9

#■ ■ ■ 4■H■ ■ ■ &'■■■■■ L■6■9 '■■■■■ M ■ ■■■■■■ ■6 I ■■■■-■■44 ■ ■■■■ 4 6 ■■ F '■■■■■ 4 ■% <■■■ ■■■■■■9 "44 ■ 6■6 5■■■■6 ■ ■ F ■■■■ ■■■ &'■■■■■8 ■■■■ <■ A■B■■■ ■6 ■■■■

-■■■ ■ ■ 6 ■■ F '■■■■■ 4 / ■ <■■44 ■ ■■■■■9 &'■■■■■ 6■■■■■ ■ 6 ■ - ■■ ■■ ■ ■■■■■ ■ -■■■■ ■ ■

■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■■■■■■■■■■■

■■■■ ■ ■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ 7

■ ■ ■ !!"# ■

6 ■■ F '■■■■■8 ■■■■ 4 ■ O <■■44 ■ ■■■■■8 ■■■■ ■■■ ■■■ ■ ■ I 4 ■ 5■■■■ ■ ■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ A■ 4 ■6■■■■ ■■■ ■ ■6■■■ ■ E &'■■■■■

■6■■■■■ ■■■■■ 5■■■ ■ ■6 ■6 9 # ■6■■■■ ■■■ ■ 6■6 ■■ ■■■ ■■■ ■6 ■■■■ ■ &'■■■■■8 ■■■■ ■ ■■■ ■ ■ ■, ■ 4■■■ ■-■■■■ ■■■■ L■ ■■■ ■ 44

■■■- ■■■■ ■■5■■■■ ■ ■ M A■B 44

-■■4■■■■ 4■ ■■ ■■■ ■ ■ I ■■■■-■■44 ■

■■■■ ■ ■ ■ 7■■■ 8 ■■■■ A■ 4■ ■ W■■■ 6■■■■■ 4■■■■■ ■ A■B 44 ■■■■■7 ■■■■ ■■■■ 4 C6C69

■ 6■■■■■■■ ■ ■■■■-■■44■ ■ ■■■■■■ ■■ 44 ■ ■ ■■■■■■ <■■■■■ ■ ■ ■■ G 4 6 ■■ F '■■■■■ L■6■9 +■■■■■ M8 &'■■■■■ ■ ■6■4■6 I 5■ <■■■ ■■■■■ A■■■ 44 ■■■■■■■■

-■■■■ ■

<■■44 ■ E 44

4■■■ ■ ■ 5■■■■ ■■■■ ■■■■ 6- ■■ 4 4■■■ ■■■ ■ ■ 8 ■ 4■ A■■■ I ■ ■■■■■ 6■■■■■■■ ■ A■■■ ■ ■■■■-■■446 ■■■■■ <■■■■■ ■, ■ ■■ G 4 6 ■■ F '■■■■■ ■■ 5■ <■■■ ■ 5■ <■■44 ■ ■■■■■ L■6■9 0■■■■■ M9

7 &"" L649 \$""M 646 A B4 - 4 7
6C < A 4 6 I < 9 , 4 6
8 R J

< S8 &"" 4 - 6 6 4 6 8

7 8 A 4 6 7 4 , 9 "44

4 < A 44 - 4 - 4 556 4 467
A 44 B J - 44 9

C 5 , &"" L649 3""M 4 44 G 4 I 4
< 44 E 4

- A 44 6 - 48 A A R 44 6

4 7 S9 "44 4 - 6 6 4 6 44 6
- R C K 4 A 44 - S9

&"" 67 4 I 5 , L649 ""M A 44 -
- 4 6C 7 8

4 - 4 4 44 6 9

/9 #B 6 4 4 6 6 46
4 4 B J - 8 4 B 6

B6 4 5 67 4 F 6 L 9 O
8 9 % 49 / E &+ // 3 9 CC 9 E /// 33 D
9 9 D 4 J 6 E

8

!!"#

!"&8 4 4 56 6 4 B 7 < 8 9
/9 9 9 % 4 < 6 M9 " 4 B 6
4

5 A 4 & C 4 56 6 4 F 6 4
< 6 8

65 - 6 4 6 4 B J 8 J
4 5 4 4 A 4 B 6 4
I - 4 B C4 L &+ // % 33 9 9 E // 3
3 9 CC 9 M9

" 4 , 8 4 J & C 4 56 6 4 - C

4 6 4 6 8

8 A 5 * 7 C 4 9

4467 6 4 * 4 < 5 6 4 6 4 A

4 4 8 - 4 A 44 44 - 446 % < D < 44 8 4 - F 4 A 6 A 44

4 - 44

7 8 A 44 - 6 6 A 4 G 4 6 F "" 8 Q 4 W 6 4 8 4 - J 7 F 4 C6C68 5 A 44 49

4 < A 4 4 5 4 L J A 4 * 4 6 A 4 M I 44,7 "" LI 4 A 44 44 46 4 A 8 Q 44 4 6 6 7 4 6 M8 F 6 + "" L A 4 44 A 68 I 5 < 8 A 44 44

- M 0 "" 8 A - 44 G 4 6 F "" 9) 4 < 8 4 6 4 C 5 44 , 5 8 5 I 7 8 - J - 6 -

- C 4 4 6 7 7 5 46 9

4 A 6, B C 4 - 4 F 6 4 - (4 * 4

55 - C4 C4 I A 4 * 6 - 44 D C 8 - 4 F 7 C 55 * A 8 - 4

7 4 - 5 9) 4 < 8 4 4 5 - 4 A 4 6 C4 A 44 - - 4 A 4 8 4 A 44 6 6 8 4 , 4 5 4 * A 6 9) 4 < 8 4 6 4 6 L 6 49 \$ "" 8 4 A 4 5 6 B 6 - I

10

!!"#

R < SM 55 6 A 4 A 4 - 4 4 / @ 4 / D < 8 44 6 < I - 9 6 4

44 C 5, 4 4 L 6 49 3 "" M8 A 55 6 - 44 4 4 G 4 , 4 6 4 8 I < 44 4 9 " 6 8 4 4

44676 -8 4 /@ < 4 % < 8 A6 I 1 "" "" A
4 - A 6 B 5 B 6- 4 6 I
44,7 + "" 0 "" 8 A I 5 < I 4B B F
A B 44 B J I

- 9

" 65 - 8 4 C 646 46 8 4 A A
4 4 A 4 - 8

H 7 I 1 "" "" 4 /@ < 8 44
6 - 4 I 8 A 4
6 L M T L M 8 A -6
4 7 6

4 * A 8 6 I 5 8 44 6 6 A
4 I A

4 /@ 4 % < 9 # 44
F A 4 4 6 4 1 "" "" 8 - - 44
< 8 A 4 - 4 6 6 5 6

9

9 # , 4 A 4 4 - 4 5

4 6 4 4 A 4 8 5 -
C

4 * 6 - 49

" 44 J A A 4

4 4 6 4 5 - 48

A 4 4 - 5 4 H - A G < 8
< A D < 44 8 - 44 6

-

4 * 8 A 44 5 E 4 5 A 4 4 A
I < 6 6 4 < 44 8

< - 446 8 - 5 5 A 4 - 6 6 -

A 4 - 4 - I 6 6 4 / < 44 9

5 - 4 6 4 5 4 4 * 6 4
* 6 A 4 4 6 , 8 4 * 4
F 4 I 6
6 - 4 4 9) 4 < 8 4 4 , - 5 A
I

11

!!"#

-44 A 4 6 8
A 5 6 4 6 6 I 4 6 8
6- 44 6 -4 4 4 7 8
A X 4 4 9

- 6 4 J - 9

9 # 6 A 6, I < 4 6 4
6- 64 -6 4 4

4 - 4 6 6 / < 44 8 A 44
I 4 44 6 Y 4 Y
49

4 4 8 4

< 5 6 F 4 6 6 6 4 8 7
5 4 6 9 # 4 4 Z 4 6 4 4
L 5 9 % 9 M 4 6 4 4 L 5 9 9 M9

6 4 - C4 4 4 < 6 & "" 4 < 7 4
< 4 & C 4 ! 4
9 !

4 4 8 " #

6 4 6 8 8 "" 1 "" "" I -
F 6 4 467 4 4 44 8
A 4 P I 4 E

12

!!"#

5 I "" 1 "" "" 4 7 7 I & "" F
4 5 8 I 6 - 4
467 4 44 4 P I 4 E

"" 1 "" "" 8 < 4 8 I * I & "" 4
5 9 B% 8 L- 7 44 F - 7 A 5 A
M C 8 - 6 J I N 4 , 4 C 8
6 4 5 9 / B 9 E

- 4 A

4 7 I 55 4 6 4 467 4 44 E

"" 1 "" "" 8 < 4 8 I * I 4 6
0 , - 4 5 9 / O 9 L A - 7 5 M E

